

GOVERNO MILITARE ALLEATO

ZONA BRITANNICO - AMERICANA
TERRITORIO LIBERO DI TRIESTE

GAZZETTA UFFICIALE

VOLUME VII

N. 1 - 11 gennaio 1954

Publicata dal G. M. A. T. L. T. con l'autorizzazione del Comandante

le Forze Britannico - Americane, Territorio Libero di Trieste

GAZZETTA UFFICIALE DEL G. M. A.

PUBBLICAZIONE: il 1°, l' 11 ed il 21 d'ogni mese.

(Nel mese di gennaio solamente l' 11 ed il 21, mentre nel mese di dicembre viene pubblicato un numero anche il 31).

22415

Edizione „bis“ (Inserzioni civili) il 1° ed il 15 d'ogni mese.

PREZZO: un fascicolo L. 60.

VENDITA: Presidenza di Zona, Economato, Palazzo della Prefettura p. II, stanza 60, giornalmente dalle ore 10 alle ore 12.

ABBONAMENTO: solamente semestrale ; si accetta presso la Direzione degli Affari Legali, Palazzo dei Lavori Pubblici, via del Teatro Romano N° 17, stanza N° 10, pianoterra.

18412

a) per le tre versioni della Gazzetta legate insieme..... L. 3.240

b) per una versione sola, sia inglese, sia italiana o slovena.... L. 1.080

c) per una copia dei numeri „bis“ (inserzioni civili) sia in italiano, sia in sloveno..... L. 720

Pagamento a mezzo vaglia postale o assegno bancario intestato a: „Gazzetta G.M.A., Prefettura di Trieste“.

INSERZIONI: devono essere redatte su carta da bollo da L. 200, o su carta uso bollo per quelle che per disposizioni di legge godono il privilegio dell'esenzione dalla tassa di bollo.

Prezzo delle inserzioni: L. 7 per ogni parola o cifra, esclusa la punteggiatura.

Pagamento a mezzo assegno bancario intestato: „Gazzetta G.M.A., Prefettura di Trieste“.

Presentazione inserzioni: Direzione degli Affari Legali del GMA, Palazzo dei Lavori Pubblici, via del Teatro Romano N° 17, pianoterra, stanza N° 10. Tel. : 83-33, 78-88, int. 76 ; giornalmente dalle ore 9 alle 12.30 e dalle ore 15 alle 17, esclusi i pomeriggi di mercoledì e sabato.

N. B. Le inserzioni devono essere presentate cinque giorni prima e quelle degli avvisi di convocazione d'assemblea tre giorni liberi prima della data di pubblicazione della Gazzetta.

Reclami o ricerche riguardanti le inserzioni devono sempre fare riferimento al numero dell'inserzione che corrisponde a quello della ricevuta rilasciata.

UFFICIO GAZZETTA: Sede del GMA, stanza N° 196. Telefono : 29701-29794 int. 110 ; giornalmente dalle ore 9 alle 12.30 e dalle ore 15 alle 17, esclusi i pomeriggi di mercoledì e sabato.

CORRISPONDENZA: Direzione degli Affari Legali, Ufficio Gazzetta, GMA, Trieste.

GOVERNO MILITARE ALLEATO

Zona Britannico-Americana - Territorio Libero di Trieste

Ordine N. 1

PROVVEDIMENTO A FAVORE DELL' APPRENDISTATO

ATTESO che si ritiene opportuno prorogare in via provvisoria sino al 31 dicembre 1954 la concessione del contributo del Governo Militare Alleato a favore dell' impiego e dell' addestramento degli apprendisti, nella parte del Territorio Libero di Trieste amministrata dalle Forze britannico-americane,

IO, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, Maggiore Generale, Comandante della Zona,

ORDINO:

ARTICOLO I

La validità dell' Ordine No. 5 di data 10 gennaio 1951, e successive modificazioni, è prorogata al 31 dicembre 1954.

ARTICOLO II

Il presente Ordine entrerà in vigore alla data della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale ed avrà effetto dal 1.º gennaio 1954.

TRIESTE, 6 gennaio 1954.

H. R. EMERY

Colonnello GS

Capo di Stato Maggiore
per **T. J. W. WINTERTON**
Maggiore Generale
Comandante della Zona

Ref. : LD/A/53/188

Ordine Amministrativo N. 1

COMPOSIZIONE DELLE SEZIONI DELLE CORTI LOCALI PER L'ANNO 1954

RITENUTA la necessità di stabilire la composizione delle Sezioni degli Uffici Giudiziari locali per l'anno giudiziario 1954,

VISTI gli Articoli 44, 45, 46, 50, 54, 57, 58, 61 e 63 dell'Ordinamento giudiziario approvato col R. D. 30 gennaio 1941, No. 12,

SU proposta del Direttore per gli Affari Legali,

IO, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, Maggiore Generale, Comandante della Zona,

ORDINO:

1. — Le Sezioni della Corte d'Appello e del Tribunale di Trieste, il Tribunale per i Minorenni, l'Ufficio Istruzione dei processi penali e l'Ufficio di Sorveglianza presso il Tribunale sono composti, per l'anno giudiziario 1954, nel modo che segue:

CORTE D'APPELLO

SEZIONE CIVILE

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Dr. Prof. DE LITALA Luigi | — <i>Primo Presidente</i> |
| 2. Dr. FORZIATI Clemente | — <i>Presidente di Sezione</i> |
| 3. Dr. SCOMERSI Giovanni | — <i>Consigliere</i> |
| 4. Dr. ZETTO Riccardo | — " |
| 5. Dr. ROCHELLI Attilio | — " |
| 6. Dr. ROATTI Giovanni | — " |
| 7. Dr. SCALFARI Cortese Francesco | — " |

SEZIONE PENALE

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Dr. ARBANASSI Ezio | — <i>Presidente</i> |
| 2. Dr. WITLIKA Carlo | — <i>Consigliere</i> |
| 3. Dr. NACHICH Lodovico | — " |
| 4. Dr. RUSIN Luigi | — " |
| 5. Dr. RUGGERI Guido | — " |
| 6. Dr. ZULMLN Guido | — " |

CORTE D'ASSISE D'APPELLO

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Dr. ZETTO Riccardo | — <i>Presidente effettivo ff.</i> |
| 2. Dr. SCALFARI Cortese Francesco | — <i>Consigliere</i> |
| 3. Dr. NACHICH Lodovico | — <i>Presidente supplente ff.</i> |
| 4. Dr. RUSIN Luigi | — <i>Consigliere</i> |

SEZIONE SPECIALE PER I MINORENNI

- | | | |
|---------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1. Dr. JANCHI Antonio | — | <i>Presidente</i> |
| 2. Dr. SCOMERSI Giovanni | — | <i>Consigliere</i> |
| 3. Dr. ZETTO Riccardo | — | " " |
| 4. Dr. ROCHELLI Attilio | — | " " |
| 5. Dr. RUGGERI Guido | — | " " |
| 6. Dr. COSTANTINIDES Costantino | — | <i>Componente priv. eff.</i> |
| 7. Dr. PITTONI Luigi | — | <i>Componente priv. supplente</i> |

MAGISTRATURA DEL LAVORO

- | | | |
|-----------------------------------|---|------------------------------|
| 1. Dr. Prof. DE LITALA Luigi | — | <i>Primo Presidente</i> |
| 2. Dr. FORZIATI Clemente | — | <i>Presidente di Sezione</i> |
| 3. Dr. SCOMERSI Giovanni | — | <i>Consigliere</i> |
| 4. Dr. ROCHELLI Attilio | — | " " |
| 5. Dr. ROATTI Giovanni | — | " " |
| 6. Dr. SCALFARI Cortese Francesco | — | " " |

SEZIONE ISTRUTTORIA

- | | | |
|-----------------------------------|---|------------------------------|
| 1. Dr. JANCHI Antonio | — | <i>Presidente</i> |
| 2. Dr. SCOMERSI Giovanni | — | <i>Consigliere effettivo</i> |
| 3. Dr. ZULMIN Guido | — | " " |
| 4. Dr. ROCHELLI Attilio | — | " " |
| 5. Dr. ROATTI Giovanni | — | " " |
| 6. Dr. RUGGERI Guido | — | <i>Consigliere supplente</i> |
| 7. Dr. SCALFARI Cortese Francesco | — | " " |

SEZIONE SPECIALE PER I RICORSI IN CASSAZIONE

- | | | |
|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| 1. Dr. Prof. DE LITALA Luigi | — | <i>Primo Presidente</i> |
| 2. Dr. JANCHI Antonio | — | <i>Presidente di Sezione</i> |
| 3. Dr. SANTOMASO Vittorio | — | <i>Presidente del Tribunale</i> |
| 4. Dr. FORZIATI Clemente | — | <i>Presidente di Sezione</i> |
| 5. Dr. ARBANASSI Ezio | — | " " |
| 6. Dr. SCOMERSI Giovanni | — | <i>Consigliere</i> |
| 7. Dr. ROCHELLI Attilio | — | " " |
| 8. Dr. ROATTI Giovanni | — | " " |
| 9. Dr. SCALFARI Cortese Francesco | — | " " |

TRIBUNALE

1.a SEZIONE CIVILE

- | | | |
|---------------------------|---|---|
| 1. Dr. SANTOMASO Vittorio | — | <i>Presidente</i> |
| 2. Dr. PALERMO Carmelo | — | <i>Consigliere in funzione di Giudice</i> |
| 3. Dr. FRANZOT Ferruccio | — | <i>Giudice</i> |
| 4. Dr. AMBROSI Leone | — | <i>Giudice</i> |
| 5. Dr. BATTESTIN Boris | — | <i>Uditore giudiziario con funzioni giurisdizionali</i> |

2.a SEZIONE CIVILE

1. Dr. FALCHI Ruggero — *Presidente*
2. Dr. BOSCHINI Benno — *Giudice*
3. Dr. BURATTINI Diego — "
4. Dr. RAIMONDI Giuseppe — "
5. Dr. ADELMAN DELLA NAVE Mario — "

3.a SEZIONE MISTA

1. Dr. RENZI Aldo — *Presidente*
2. Dr. ZANETTI Ferruccio — *Giudice*
3. Dr. ROSANO Stefano — "
4. Dr. TONINI Pietro — "
5. Dr. FALZEA Aldo — "

4.a SEZIONE PENALE

1. Dr. FABRIO Antonio — *Presidente*
2. Dr. OSTOICH Florio — *Consigliere in funzione di Giudice*
3. Dr. PASCIUCCO Alfredo — *Giudice*
4. Dr. DEL CONTE Ettore — *Uditore giudiziario con funzioni giurisdizionali*
5. N. N. —

5.a SEZIONE PENALE

1. Dr. GNEZDA Antonio — *Presidente*
2. Dr. SCAMPICCHIO Matteo — *Giudice*
3. Dr. LIGABUE Francesco — *Giudice*
4. Dr. PETRIS Stefano — *Uditore giudiziario con funzioni giurisdizionali*
5. N. N. —

TRIBUNALE PER MINORENNI

1. Dr. RENZI Aldo — *Presidente*
2. Dr. ZANETTI Ferruccio — *Giudice effettivo*
3. Dr. SCAMPICCHIO Matteo — *Giudice supplente*
4. Dr. MAZZONI Menotti — *Comp. privato effettivo*
5. Dr. GREGO Aldo — *Comp. privato supplente*

CORTE D' ASSISE

1. Dr. PALERMO Carmelo — *Presidente effettivo*
2. Dr. ZANETTI Ferruccio — *Giudice effettivo*
3. Dr. OSTOICH Florio — *Presidente supplente*
4. Dr. PASCIUCCO Alfredo — *Giudice supplente*

UFFICIO ISTRUZIONE

1. Dr. PICCIOLA Guido — *Consigliere Istruttore*
2. Dr. TROLIS Venerio — *Giudice Istruttore*
3. Dr. CORSI Egone — " "

GIUDICE DI SORVEGLIANZA

1. Dr. PICCIOLA Guido

— *Consigliere*

2. — Il Direttore per gli Affari Legali del Governo Militare Alleato è incaricato dell'esecuzione del presente Ordine, che entrerà in vigore alla data in cui sarà da me firmato.

TRIESTE, 4 gennaio 1954.

H. R. EMERY

Colonnello GS

Capo di Stato Maggiore

per **T. J. W. WINTERTON**

Maggior Generale

Comandante della Zona

Ref. : LD/B/53/80

Avviso N. 1

OPERAZIONI DI CARICO E SCARICO ENTRO IL PORTO INDUSTRIALE DI TRIESTE

Si rende noto che, ai sensi dell'Art. 110 del Codice della Navigazione, il Direttore del Porto ha autorizzato gli stabilimenti industriali nella zona del Porto Industriale di Trieste ad avvalersi, entro la suddetta zona, del proprio personale per l'esecuzione di determinate operazioni portuali previste dall'articolo 108 del succitato Codice della Navigazione ed, in particolare, per lo scarico delle navi che trasportano le materie prime che devono essere lavorate entro detti stabilimenti o per l'imbarco dei loro prodotti.

La succitata agevolazione ha effetto fino al 31 dicembre 1959.

TRIESTE, 4 gennaio 1954.

C. S. D. NOAKES

Direttore del Porto

Ref. : LD/C/53/83

INDICE

Ordine	Pag.
No. 1 Provvedimenti a favore dell'apprendistato	4

Ordine Amministrativo

No. 1 Composizione delle Sezioni delle Corti locali per l'anno 1954	5
---	---

Avviso

No. 1 Operazioni di carico e scarico entro il Porto Industriale di Trieste	7
--	---